



# ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 536/2024

Рік XI

**28 липня 2024 р.**

**Неділя 5-та по Зісланні Святого Духа.**

*Свв. апп. і дияконів*

*Прохора, Никанора, Тимона й Пармена*

*Глас 4. Єв. 5.*

*Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині*

[www.cerkiew.olsztyn.pl](http://www.cerkiew.olsztyn.pl)



## Змінні частини

**Тропар (г. 4):** Світлу ю воскресіння проповідь від ангела  
взнáвши\* і прáдідне осúдження відкінувши,\* Господні  
ученіці, хвáлячись, апóстолам мóвили:\* Повалилася  
смерть, воскрес Христóс Бог,\* дарýючи світові велику  
мíлість.

**Слáва: Кондак (г. 4):** Спас і Визволітель мій\* із грóбу як  
Бог\* воскресів від окóв земнорóджених\* і вратá áдові  
сокрушив,\* і як Владíка\* воскрес триднéвний.

**І нíні: Богородичний (г. 4):** Йоакім і Áнна з неслáви  
бездítности\* і Ада́м і Ё́ва від тлі́ння смéртного  
вiзволілися, Пречíста,\* у святiм рiздвi твоiм.\* Йогó  
святкúють люди твої,\* з провини прогрішень визволені,\*  
колі клічуть до тебе:\* Неплiдна рóдить Богорóдицю\* і  
кормiтельку життá нáшого.

**Прокімен (г. 4):** Якi велiчні дiлá Твої, Гóсподи, все  
премúдрiстю сотворiв Ти (Пс. 103,24).

**Стих:** Благословi, душé моя, Гóспода; Гóсподи, Бóже  
мій, Ти вéльми велiчний (Пс. 103,1).



## Апостол:

Рим. 103 зач.; 10, 1-10.

**1.** Браття, бажання мого серця і моя молитва до Бога за них, щоб вони спаслися. **2.** Я бо їм свідчу, що вони мають ревність Божу, та вона нерозважна. **3.** Не розуміючи Божої справедливості й шукаючи установити свою власну, вони не покорилися справедливості Божій. **4.** Бо мета закону – Христос, на оправдання кожного, хто вірує. **5.** Мойсей про праведність, що від закону, пише: той, хто його виконує, буде ним жити. **6.** Справедливість же, що від віри, так говорить: не кажи у твоїм серці: хто зійде на небо?, тобто Христа звести додолу, **7.** або: хто зійде в безодню?, тобто щоб вивести Христа з мертвих. **8.** Що, отже, вона каже? Близько тебе слово: в твоїх устах і в твоїм серці, тобто слово віри, що ми проповідуємо. **9.** Бо коли ти твоїми устами визнаватимеш Господа Ісуса і віруватимеш у твоїм серці, що Бог воскресив його з мертвих, спасешся, **10.** бо серцем вірується на оправдання, а устами визнається на спасіння.

**Алилуя (г. 4):** Натягні лук, і тріюмфуй, і царюй, істини  
ра́ди, і ла́гідности, і справедливости (Пс.44,5).

**Стих:** Возлюбив Ти справедливість і возненавидів Ти  
беззакóння (Пс. 44,8).



## Євангеліє:

Мт. 28 зач. 8, 28 – 9, 1.

28. Одного разу, коли Ісус прибув на той бік, у край гадаринський, зустріли його два біснуваті, що вийшли з гробів, такі люті, що ніхто не міг перейти тією дорогою. 29. І стали кричати: – Що нам і тобі, сину Божий? Прийшов еси сюди, щоб нас мучити перед часом? 30. Оподаль же від них паслося велике стадо свиней. 31. Біси попросили його: – Як ти нас виганяєш, пошли нас в оте стадо свиней. 32. – Ідїть! – сказав їм. І вийшли з них, і ввійшли у свиней. Тоді все стадо кинулося з кручі в море й утопилось у хвилях. 33. А пастухи втекли і, прибігши в місто, все розповіли, і про біснуватих. 34. І ось все місто вийшло Ісусові назустріч, і, побачивши його, попросили, щоб відійшов з їхніх околиць. 1. Сівши у човен, він переплив і прибув у своє місто.

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх (Пс. 148,1). **Алилуя, трічі.**

**Мт. 8, 28 – 9, 1.** «І почали кричати: “Що нам і Тобі, Сину Божий? Прийшов еси сюди, щоб нас мучити перед часом?”»

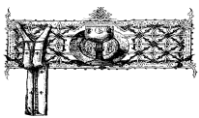
Христос ходив Гадаринським краєм і не звертався ні до кого, хто не потребував Його. А тут двоє біснуватих самі дають про себе знати, самі виявляють себе і свій стан. Це показує надважливу річ для кожного з нас. Христос був Богом, отже, був свяТим. І ця Його святість не давала злим духам почуватися комфортно, тому вони виявляли себе.

Так само і в нашому житті: що більше прямуватимемо до досконалості і ставати святими, то більше будемо змінювати світ, впливати на тих чи інших людей, їхні недоліки, вади, також на ситуації чи проблеми, які є навколо нас. Дуже й дуже важливою є праця над собою, переміна себе, зростання в досконалості, у святості. Коли ми самі змінимося, тоді будемо наvertати, переображувати, зцілювати інших навколо себе. Отже, праця над собою – важлива річ не лише для власного спасення, а й для спасення усього світу!

**Рим. 10, 1–10.** «Моя молитва до Бога за них, щоб вони спаслися»

Є особи, які дорогі нашому серцю, ми за них турбуємось, дбаємо, переживаємо, щоб вони були щасливі, здорові, щоб усе добре в них було в житті. Але життя, яким би воно не було – з більшими труднощами чи з меншими, з більшими вигодами чи з меншими, – закінчиться, і перед нами постане вічність. Тому в житті важливо найперше дбати про освячення та спасення і наше, і кожної людини. Насильно ми не можемо когось спасати й освячувати. Але важливий для нас є інструмент, на який вказує апостол і яким можемо допомогти їм, це – молитва. Маємо завжди пам'ятати в молитві тих людей, яких Бог поставив на нашій життєвій дорозі, взивати до Господа, щоб вони провадили життя досконале, щоб вони йшли дорогою спасення.

(Вл. Венедикт Алексійчук)



## РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

**НЕДІЛЯ 28.07.2024** Неділя 5-та по Зісланні Святого Духа. *Свв. апп. і дияконів Прохора, Никанора, Тимона й Пармена.*

**8.30 – Служба Божа**

+ Наталія Копинська, + Любомира Галушка

**10.00 – Служба Божа**

+ Улянюк Броніслава, 10 річн. см., та Анатоль, 12-та р.см.

**13.00 – Служба Божа**

+ Михайло Шумада

- опісля Літургії чин Хрещення Адріяна Шевчук

**ПОНЕДІЛОК – 29.07.2024** *Св. мч. Каленика*

**8.00 – Служба Божа**

**ВІВТОРОК – 30.07.2024** *Свв. апп. Сили й Силуана і*

*тих, що з ними*

**17.00 – Служба Божа**

+ Олександр Коляньчук

**СЕРЕДА – 31.07.2024** Передсвяття походу з чесним і животворним Хрестом Господнім; *Св. і прав. Євдокима*

**8.00 – Служба Божа**

**ЧЕТВЕР – 01.08.2024** Похід із чесним Деревом чесного і животворного Хреста; *Свв. сімох мчч. Макавеїв, і матері їх Соломії, і старця Єлеазара Прп. Альфонса Лігуорі; Початок Успенського посту*

**8.00 – Служба Божа**

**П'ЯТНИЦЯ – 02.08.2024** *Перенесення мощів св. первмч. й архдияк. Стефана*

**8.00 – Служба Божа**

**СУБОТА – 03.08.2024** *Прпп. Ісаакія, Далмата й Фавста*

**9.00 – Служба Божа**

+ Мирон Сич

**НЕДІЛЯ 04.08.2024** Неділя 6-та по Зісланні Святого Духа. *Свв. сімох отроків, що в Ефесі Св. прпмц. Євдокії*

**8.00 – Служба Божа**

+ Михайло Вітик, + Анна, Михайло Галани і всі померлі з род. Галанів

**10.00 – Служба Божа**

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для всіх з род. Грагунайтісів і Івахівих та Ірени і Ярослава Дербінів з нагоди 29 річн. подружнього життя і Софії Курган з днем народження

**13.00 – Служба Божа**

+ Любомира Галушка

**Оголошення:**

**1. Заохочуємо вплачувати на наш парафіяльний Карітас, який тепер зосереджений на допоміж в Україні. Пріоритетом є зберігання життя - особливо наших воїнів, які є на передовій.** Номер конта парафіяльного Карітас: Bank Pekao SA 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077.

**2. Минулого тижня ми переказали генератор на Україну потужністю 400 KVA, він буде працювати в лікарні. Тепер знову можемо за ціну брухту придбати наступний генератор потужністю також 400 кВт і передати його лікарні в Україні. Будь ласка, пожертвуйте на наш парафіяльний благодійний рахунок з приміткою – agregat.**

**3. Запрошуємо приєднатися до Марійської Дружини, яка функціонує при нашому кафедральному соборі. Це чудова можливість зміцнити свою віру, служити Богородиці та разом з членами Марійської Дружини брати участь у духовному житті нашої спільноти. Більше інформації у п. Емілії Мельник тел. 796 890 400.**

**4. У нашому кафедральному соборі будуть замінені всі зовнішні двері. Нові двері будуть утеплені. Вони складатимуться з декількох шарів, які ефективно утримуватимуть тепло взимку. Метою встановлення нових дверей є заміна старих, які вже зносилися, не тримають тепло, протікають під час дощу або снігу. Нові двері є частиною повної термомодернізації кафедрального собору. На них будуть вирізьблені орнаменти, ангели тощо.**

**5. Під час огляду дверей виявилось, що сходи біля дверей теж потребують ґрунтового ремонту. Вони будуть здемонтовані, очищені а потім на ново приклеєні. Тому просимо про пожертви на праці, які ми будемо робити при нашій церкві цього року.**

**6. З огляду на пряму трансляцію 4.08 і 1.09 перша Божественна Літургія відбудеться о год. 8.00.**

**7. Запрошуємо приєднатись до ініціативи всесвітньої неустанної молитви з постом в наміренні перемоги добра над злом і миру в Україні. Сьогодні будемо збирати зголошення до молитовної групи. Більше інформації в Андрія Фаранчука 502 328 396.**

**8. 02.08 - перша п'ятниця у місяці, відвідини хворих від. год. 10.00.**